

100 ans Jahre Trolleybus

1912 - 2012

Fribourg



Club du Tramway de Fribourg
Tramclub Freiburg

www.fritram.org

15.12.2012
Farvagny

Venez fêter avec nous
Kommt mit uns feiern

Posieux

Farvagny



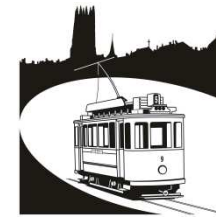
graphisme www.ofarchitectures.ch

Invitation - Einladung



CLUB DU TRAMWAY DE FRIBOURG - TRAMCLUB FREIBURG

CTF/TCF - CASE POSTALE 1491 - 1701 FRIBOURG - SUISSE - Tel. (0)26.323.12.31 - WWW.FRITRAM.ORG - CP 17-9634-9



Le Club du Tramway de Fribourg

a le plaisir de vous inviter à la

Soirée de Fin d'Année

qui clôture le centenaire du Trolleybus en Suisse

Samedi 15 décembre 2012 dès 17h

à la Salle Communale de Farvagny

Programme :

17h : Apéro, visite de l'exposition

17h30 : Mots de bienvenue

18h : Conférence

18h45 : Souper fondue

22h30 : Fin de la Soirée

Votre présence nous ferait grand plaisir ! Nous vous prions de nous retourner la carte-réponse ci-jointe d'ici au 10 décembre prochain ou par téléphone au 078 / 681 06 60 ou par courriel à 100ans-trolleybus@fritram.org

Der Tramclub Freiburg freut sich, Sie zum

Jahresschlussabend

einzuladen und damit das Jubiläumsjahr zum 100-jährigen

Bestehen der Trolleybusse in der Schweiz zu beenden.

Samstag 15. Dezember 2012 ab 17 Uhr

im Gemeindesaal von Farvagny

Programm :

17Uhr : Apéro, Besichtigung der Ausstellung

17Uhr30 : Willkommensansprachen

18Uhr : Vortrag

18Uhr45 : Fondue-Essen

22Uhr30 : Ende der Veranstaltung

Über Ihre Anwesenheit würden wir uns sehr freuen! Bitte melden Sie sich bis 10. Dezember entweder mit beiliegenden Antwortalon, per Telefon 078 / 681 06 60 oder per Email an. 100ans-trolleybus@fritram.org

**Je participe à la soirée de fin d'année du Club du tramway de
Fribourg du 15 décembre 2012 à Farvagny**

Nom et Prénom :

Adresse :

.....

Nombre total d'adultes :

Nombre d'enfants :

**La participation s'élève à CHF 35.- par personne, 1 boisson comprise
et à CHF 15.- par enfants de 6 à 12 ans**

Adresse :

Club du Tramway de Fribourg
Case postale 1491
1701 Fribourg

078 / 681 06 60

100ans-trolleybus@fritram.org

**Ich nehme am Jahresschlussabend vom 15. Dezember 2012 in
Farvagny teil**

Name und Vorname :

Adresse :

.....

Anzahl Erwachsene :

Anzahl Kinder :

**Nachtessen inklusive erstes Getränk beträgt CHF 35.- pro Person
und CHF 15.- pro Kind (6 bis 12 Jahre)**

Adresse :

Tramclub Freiburg
Postfach1491
1701 Fribourg

078 / 681 06 60

100ans-trolleybus@fritram.org